

# Oz è il Di internaziunal da la meteorologia

La meteorologia ha da far cun l'aura.

Damai pudess ins era dir a quel di  
il Di internaziunal da l'aura.



text: Chatrina Josty, illustraziun: Yvonne Giendl,  
grafica: Theres Jörgen, fotografia: Jürgen-Stauss  
zombregia ha: Freya Tschuer  
© Lia Rumantscha

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione svizzera  
Confederaziun svizra  
+  
Uffizi federali da cultura UFC

KIDSFITSCH  
Lia Rumantscha

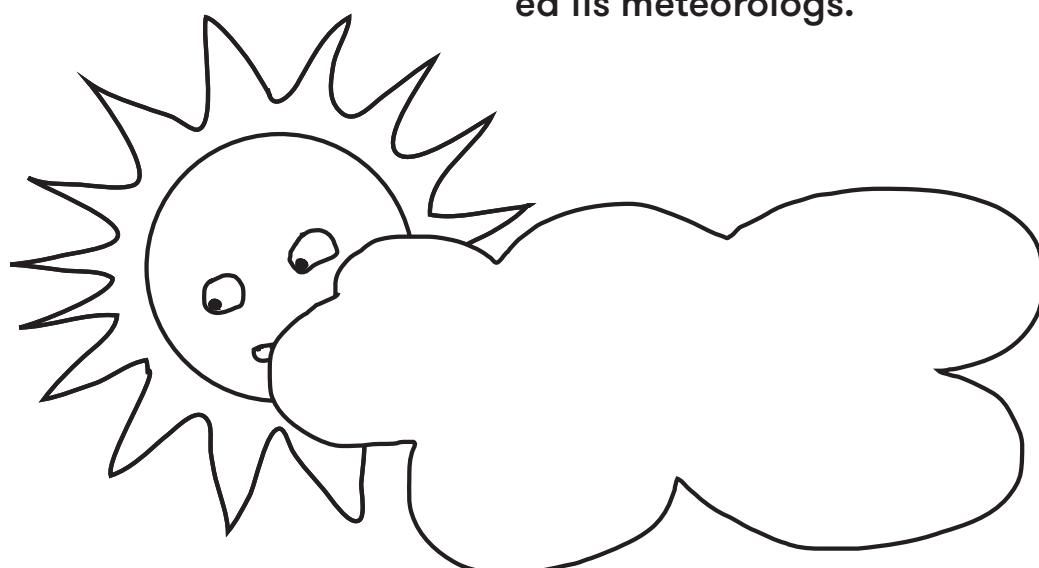
# Il Di internaziunal da la meteorologia

Pertge èsi impurtant da savair co che l'aura è il proxim di?

Ils purs per exemplé ston adina savair tge che l'aura fa. Sch'i dat ina notg fraida la primavaira, ston els proteger lur plantas. Per far fain èsi meglier, sch'igl è sitg e bel. Ed era per tai èsi flot da savair tge che l'aura fa damaun – sch'i plova pos ti traire en ils stivals da gumma e sch'i fa chaud las sandalas.

Co vegnan fatgas las previsiuns da l'aura?

Dapertut sin il mund – era sin navs ed en aviuns – hai apparats che mesiran la temperatura, la plievgia e quant sulegl ch'i dat. Questas infurmaziuns vegnan tuttas ramassadas sin in computer. Il computer fa lura blers quints cumplitgads per far la previsiun. Sche quai vul dir naiv, plievgia u sulegl ans san dir las meteorologas ed ils meteorologs.



Bun di, ti char sulegl,  
levà es ti oz bain marvegl,  
scleras ussa fin e chaud,  
da tuts survegns in grond, bel laud.

Cotschen da la damaun  
fa puz e paltaun,  
cotschen da la saira  
fa bella tschera.

Uffizi federali da cultura UFC  
Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione svizzera  
Confederaziun svizra



text: Chatrina Josty, illustraziun: Yvonne Giend, grafica: Theres Jörg, fotografia: Jürgen-Stauss  
zombregià ha: Freya Tschauder  
© Lia Rumantscha

KIDSFITSCH  
Lia Rumantscha

Pertge datti in Di internaziunal da la meteorologia?

L'aura n'enconuscha nagins cunfins dals pajais. Perquai èsi impurtant che meteorologas e meteorologs da tut il mund lavurian ensemens. Per exempl pervi dals huricans: quests stemprads èn privlus e sche las meteorologas ed ils meteorologs dad in pajais san ch'i dat in hurican, pon els avertir

lur collegas en ils auters pajais. Per ch'els possian lavurar bain ensemens e barattar infurmaziuns, è vegnida fundada ils 23 da mars 1950 l'organisaziun <World Meteorological Organization>, l'organisaziun mundiala da la meteorologia. Ils 23 da mars è l'anniversari da questa organisaziun.



I plov' e dat sulegl,  
las chauras fan cussegl,  
i crescha narradira  
e l'aura vegn anc pira.

I naiv' e naiva scrottas,  
ils uffants quels tiran bottas,  
ils corvs quels cratschlan sin la saiv  
ed ussa datti blera naiv.

Uffizi federali da cultura UFC

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione svizzera  
Confederaziun svizra



text: Chatrina Josty, illustraziun: Yvonne Giendl,  
grafica: Theres Jörgen, fotografia: Jürgen-Stauss  
zombregià ha: Freya Tschuer  
© Lia Rumantscha

KIDSFITSCH  
Lia Rumantscha

# Tge fa l'aura damaun?

Oz es ti la meteorologa u il meteorolog!  
Observa l'aura. Hai blers niveis? Savuri  
da naiv? Splendura il sulegl u vegni  
a plover? Fai damaun la medem'aura?  
Penda tia previsiun, vul dir tes sulegl,

tes nivel da plievgia, tes artg son  
Martin u tes nivel da naiv vi da  
la fanestra e guarda damaun, sche  
ti has gi raschun cun tia previsiun!



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione svizzera  
Confederaziun svizra



text: Chatrina Jost, illustraziun: Yvonne Giendl,  
grafica: Theres Jörg, fotografia: Jürgen-Stauss  
zombregià ha: Freja Tschuur  
© Lia Rumantscha

KIDSFITSCH  
Lia Rumantscha

Uffizi federali da cultura UFC

# Sulegl

Ti dovrás:

- 2 gronds plats da chartun
- colur da gouache melna
- ina forsch
- in perfurader

- bast oransch e mellen
- fil
- ina forsch



Uffizi federal da cultura UFC  
Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione svizzera  
Confederaziun svizra

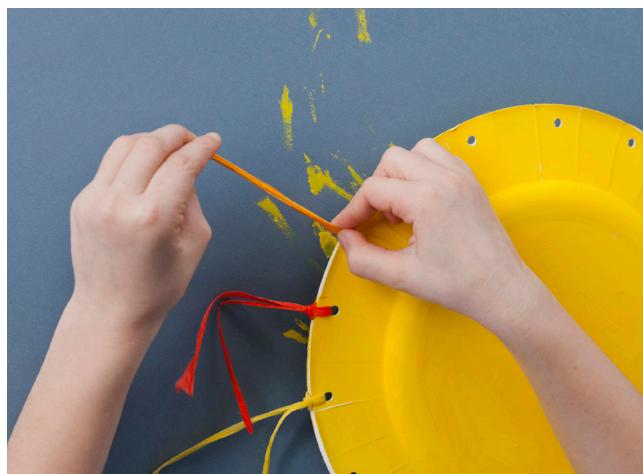


text: Chatrina Jost, illustraziun: Yvonne Giendl,  
grafica: Theres Jörg, fotografia: Jürgen-Stauss  
zombregià ha: Freja Tschuur  
© Lia Rumantscha

KIDSFITSCH  
Lia Rumantscha

- 1** Prenda dus plats da chartun e colurescha las varts davos mellen. Cuntinuescha pir cura che la colur è sitga.
- 2** Tegna ensemens ils dus plats, uschia sco sin il maletg survant. Fora rusnas en l'ur dals plats. Guarda che las distanzas sajan adina tuttina grondas.

- 3** Taglia giu tocs da bast da circa 30 cm.
- 4** Fauda permez ils tocs da bast e va cun il bast dubel tras las rusnas. Uschia datti in'anza. Enfila l'autra vart dal bast tras quella e tira fin ch'i tegna. Tras ina da las rusnas pos ti traer in fil per pender si il sulegl.

**1****2****3****4**

# Nivel da plievgia

Ti dovràs:

- in gross palpìri blau en il format A3
- ina folia transparenta, per exempl  
dad ina mappa transparenta
- fil
- in rispli
- ina forskh
- colla



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione svizzera  
Confederaziun svizra



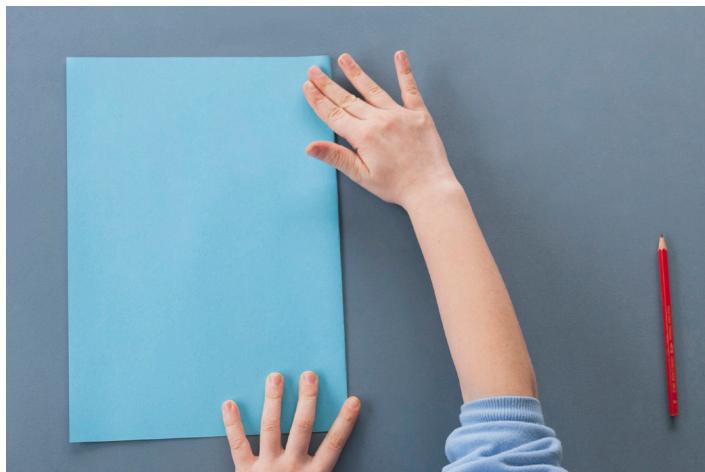
text: Chatrina Jost, illustraziun: Yvonne Giend,  
grafica: Theres Jörgen, fotografia: Jürgen-Stauss  
zombregià ha: Freja Tschuur  
© Lia Rumantscha

KIDSFITSCH  
Lia Rumantscha

Uffizi federali da cultura UFC

- 1 Prenda il palpìri blau e fauda el ina giada, uschia che ti survegns in A4. Dissegna lura in grond nível che emplenescia tut la pagina. Dissegna il nível uschia che la part sura è là, nua ch'è la fauda.
- 2 Taglia or il nível. Taglia or in pèr strivlas da la folia transparenta.

1



- 3 Colla las strivlas transparentas sin la part interna dal nível. Colla lura ensemens las duas mesadads dal nível, per che las strivlas tegnian bain.
- 4 Penda si il nível da plievgia vi d'in fil.

2



3



4



# Artg son Martin

Ti dovrà:

- 2 gross palpiris alvs en il format A4
- palpiri da crep en las colurs  
da l'artg
- fil
- in rispli
- ina forsch
- colla



text: Chatrina Jost, illustraziun: Yvonne Giendl,  
grafica: Theres Jörgen, fotografia: Jürgen-Stauss  
zombreggià ha: Freja Tschuur  
© Lia Rumantscha

KIDSFITSCH  
Lia Rumantscha

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione svizzera  
Confederaziun svizra  
+ Uffizi federali da cultura UFC

- 1 Prenda in dals dus fegls e dissegna in grond nivel che emplenescha tut la pagina.**
- 2 Taglia ora quest nivel. Prenda el sco schablon a per il segund nivel. Quel duai esser precis tuttina. Taglia giu strivlas da 50 cm da mintga colur dal palpieri da crep.**
- 3 Colla las strivlas sin in dals niveles e tatga lura ensemes ils dus niveles. Sche ti vuls, pos ti anc disegnar ina fatscha rienta al nivel.**
- 4 Penda si l'artg son Martin vi d'in fil.**

1



2



3



4



# Nivel da naiv

Ti dovrà:

- in gross palpìri alv en il format A4
- vatta

- fil alv
- ina forsch
- ina guglia



text: Chatrina Josty, illustraziun: Yvonne Giendl,  
grafica: Theres Jörgen, fotografia: Jürgen-Stauss  
zombregià ha: Freja Tschuur  
© Lia Rumantscha

KIDSFITSCH  
Lia Rumantscha

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione svizzera  
Confederaziun svizra  
Uffizi federali da cultura UFC



**1 Prenda il fegl e dissegna in grond nivèl che emplenescia tut la pagina.**

**2 Taglia or il nivèl.**

**3 Prenda in toc fil e la guglia. Fora cun la guglia tras pliras cullas da vatta e reparta ellàs sin il fil. Guarda ch'i dettia distanzas regularas. Fa in nuf en il fil. Repeta quests pass in pèr giadas. Fora ils fils cun scrottas da naiv tras l'ur sut dal nivèl e fa nuefs per ch'i tegnia.**

**4 Penda si il nivèl da naiv vi d'in fil.**

1



2



3



4

